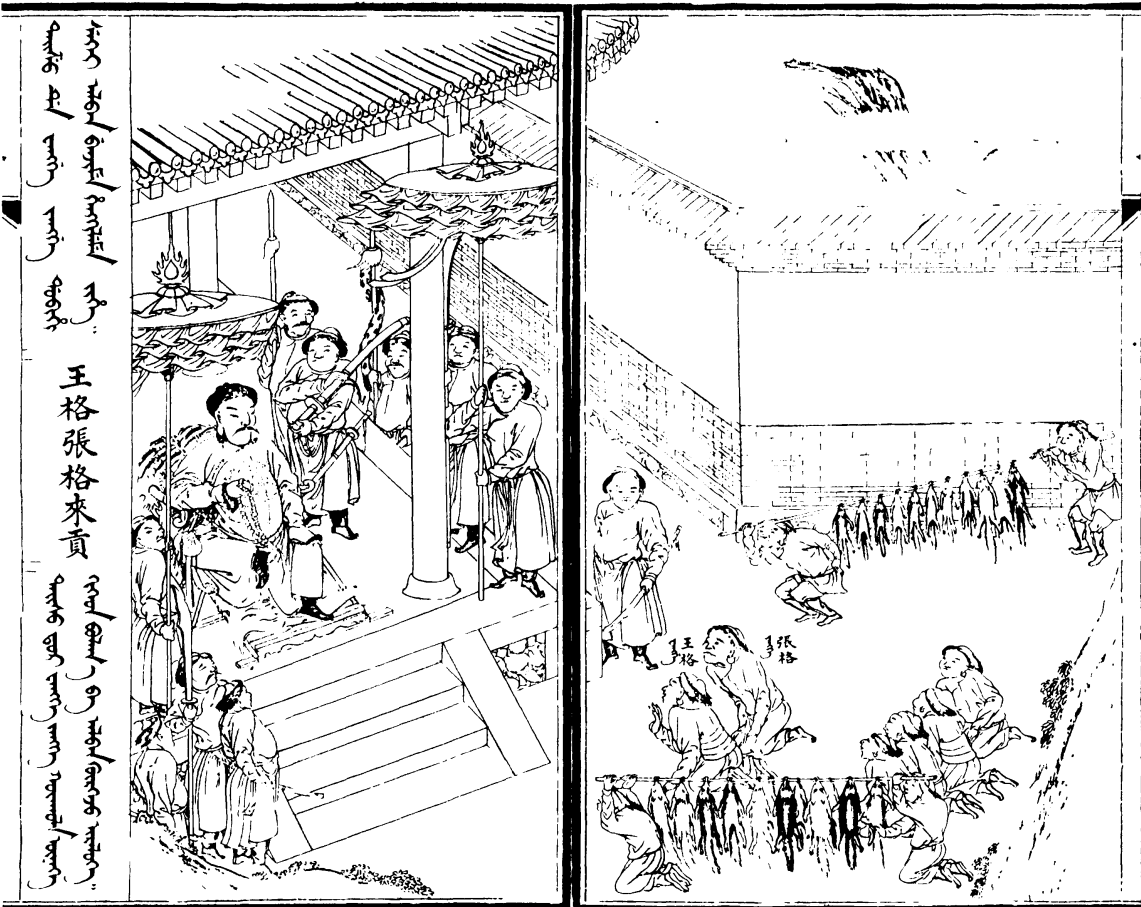


卷三  
 滿洲實錄  
 三



濟哩等六人	其中路長博	人每歲入貢	部內所居之	窩集瑚爾哈	色貂皮自此	狐皮黑白二

黑白紅三色	人來貢土產	格張格率百	路二路長王	部內瑚爾哈	月東海窩集	○己亥年正

我等習蒙古	尼噶蓋對曰	克什額爾德	編成國語巴	欲以蒙古字	二月 太祖	蒙古語通之

習蒙古書譯	移往來必須	未有文字文	其心時滿洲	女配之以撫	以六大臣之	乞婚 太祖

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

古語者不能  
字則不習蒙  
言寫蒙古之  
皆知我國之  
與不學者亦  
念蒙古字學  
知蒙古之人

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

與不學者皆  
人念漢字學  
太祖曰漢  
我等實不能  
語編創譯書  
語若以我國  
字始知蒙古

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

瑪字此非阿  
阿字下合一  
太祖曰寫  
不能故難耳  
編成句吾等  
最善但因翻  
言編成文字

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

曰以我國之  
額爾德尼對  
為易耶噶蓋  
習他國之言  
編字為難以  
以本國言語  
知矣何汝等

ᠠᠭᠤᠨᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ  
ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ ᠤᠨᠠᠭᠤᠨ

<p>ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ</p>	<p>ᠤᠮᠤ ᠤᠮᠤ</p>
<p>可也於是自 矣爾等試寫 母也吾意決 額默乎額默 一默字此非 也額字下合 瑪乎阿瑪父</p>	<p>礦 炒鐵開金銀 始○三月始 字自太祖 創制滿洲文 成國語頒行 將蒙古字編</p>
<p>ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠲᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ</p>	<p>ᠤᠮᠤ ᠤᠮᠤ</p>



ᠭᠤᠪᠤᠬᠠ ᠲᠠᠵᠤ ᠶ᠋ᠠᠮᠤ  
格布祿 太祖養蒙



ᠶ᠋ᠠᠭᠤᠯᠢ ᠲᠠᠵᠤ ᠶ᠋ᠠᠮᠤ  
楊吉利 太祖養蒙

<p>明之開原通        祿聞之遂令        往助納林布        人領兵二千        英東噶蓋二        太祖命費        祖為質乞援</p>	<p>三子與太        蒙格布祿以        兵力不能敵        布祿因隙搆        葉赫國納林        蒙格布祿與        是時哈達國</p>

<p>太祖聞之九        二妻往議        人於開原令        依言約葉赫        好蒙格布祿        二國仍舊和        即與之為妻</p>	<p>所欲之女吾        如此汝昔日        子盡殺其兵        之將挾贖質        執滿洲來援        格布祿曰汝        事齋書與蒙</p>

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

城迎敵 太祖曰有兵出  
不戰向太爾哈齊按兵  
出城拒之舒達國哈達兵  
前進行至哈

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

命領兵一千 若何 太祖  
為先鋒試看 勒曰可令我  
舒爾哈齊貝達 太祖弟  
月發兵征哈

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

揚古利擒蒙 其城有大臣  
初七日攻得 傷者甚多至  
上發矢軍中 遠城而行城  
兵尚阻路遂

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

爾哈齊貝勒 欲前進時舒  
汝兵向後即 哈齊貝勒曰  
耶怒叱舒爾 為城中無備  
祖曰此來豈

ᠮᠤᠨᠴᠢᠳᠤ ᠵᠢᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ  
ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ ᠶᠢᠨ

而回自此哈  
犯盡收其國  
子俱秋毫無  
財物父母妻  
士罷械民間  
招服之其軍  
所屬之城盡

而回自此哈  
犯盡收其國  
子俱秋毫無  
財物父母妻  
士罷械民間  
招服之其軍  
所屬之城盡

而回自此哈  
犯盡收其國  
子俱秋毫無  
財物父母妻  
士罷械民間  
招服之其軍  
所屬之城盡

養之哈達國  
及豹表賜而  
以己之貂帽  
見畢 太祖  
殺召至前跪  
太祖曰勿  
格布祿來報

養之哈達國  
及豹表賜而  
以己之貂帽  
見畢 太祖  
殺召至前跪  
太祖曰勿  
格布祿來報

養之哈達國  
及豹表賜而  
以己之貂帽  
見畢 太祖  
殺召至前跪  
太祖曰勿  
格布祿來報

莽古吉公主  
月 太祖將  
○辛丑年正  
姦女俱伏誅  
祿噶蓋與通  
事洩蒙格布  
通謀欲篡位

莽古吉公主  
月 太祖將  
○辛丑年正  
姦女俱伏誅  
祿噶蓋與通  
事洩蒙格布  
通謀欲篡位

莽古吉公主  
月 太祖將  
○辛丑年正  
姦女俱伏誅  
祿噶蓋與通  
事洩蒙格布  
通謀欲篡位

法又與噶蓋  
布祿淫惡不  
其國適蒙格  
祿為妻放還  
女與蒙格布  
太祖欲以  
達國遂亡後

法又與噶蓋  
布祿淫惡不  
其國適蒙格  
祿為妻放還  
女與蒙格布  
太祖欲以  
達國遂亡後

法又與噶蓋  
布祿淫惡不  
其國適蒙格  
祿為妻放還  
女與蒙格布  
太祖欲以  
達國遂亡後

<p>納林布祿率 而還後葉赫 岱帶其人民 仍令武爾古 乃勉從其言 復國 太祖 令武爾古岱</p>	<p>其人民今可 故破哈達據 來告曰汝何 帝不喜使人 為妻明萬歷 子武爾古岱 與蒙格布祿</p>
--	--

<p>萬歷帝不 於葉赫明 之國受制 以吾所獲 侵掠何故 率兵屢次 今葉赫國</p>	<p>岱還國矣 令武爾古 吾已從命 萬歷帝曰 太祖告明 侵哈達 蒙古兵頻</p>
---	--

<p>其人民今可 故破哈達據 來告曰汝何 帝不喜使人 為妻明萬歷 子武爾古岱 與蒙格布祿</p>	<p>其人民今可 故破哈達據 來告曰汝何 帝不喜使人 為妻明萬歷 子武爾古岱 與蒙格布祿</p>
--	--

<p>其人民今可 故破哈達據 來告曰汝何 帝不喜使人 為妻明萬歷 子武爾古岱 與蒙格布祿</p>	<p>其人民今可 故破哈達據 來告曰汝何 帝不喜使人 為妻明萬歷 子武爾古岱 與蒙格布祿</p>
--	--



之衆每三  
祖將所聚  
是年太  
復收回  
此流離仍  
太祖見  
易而食之

之衆每三  
祖將所聚  
是年太  
復收回  
此流離仍  
太祖見  
易而食之

奴僕牲畜  
各以妻子  
祈糧不與  
之開原城  
無食向明  
國饑人皆  
聽時哈達

屬九人而  
立一總領  
枝十人中  
各出箭一  
開圍之際  
洲人出獵  
寨而行滿

奴僕牲畜  
各以妻子  
祈糧不與  
之開原城  
無食向明  
國饑人皆  
聽時哈達

寡照依族  
論人之多  
師出獵不  
此凡過行  
真管屬前  
一牛录額  
百人內立

屬九人而  
立一總領  
枝十人中  
各出箭一  
開圍之際  
洲人出獵  
寨而行滿

寡照依族  
論人之多  
師出獵不  
此凡過行  
真管屬前  
一牛录額  
百人內立

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

之女名阿  
泰送滿泰  
拉國布占  
一月內烏  
官名○十  
錄額真為  
於是牛

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

漢語主也  
額真額真  
漢語大箭  
呼為牛錄  
亂此總領  
向不許錯  
行各照方

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

獮裘共十  
貂裘拾狸  
盛甲十副  
安之女以  
科爾沁明  
又聘蒙古  
齋之女後

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

聘葉赫布  
布占泰先  
宴成婚  
禮迎之大  
太祖以  
太祖為妃  
巴海與

ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ  
ᠰᠡᠩᠭᠡ ᠨᠠ ᠠᠨᠢ ᠨᠠ ᠨᠠ

太祖曰昔使求於之  
女遂遣聘太祖  
恥之仍欲與布占泰  
禮食言不

太祖曰昔使求於之  
女遂遣聘太祖  
恥之仍欲與布占泰  
禮食言不

太祖曰昔使求於之  
女遂遣聘太祖  
恥之仍欲與布占泰  
禮食言不

明安受其備為聘禮  
匹鞍靴俱六隻馬十  
十兩駱駝領金銀各  
領羊裘十

明安受其備為聘禮  
匹鞍靴俱六隻馬十  
十兩駱駝領金銀各  
領羊裘十

明安受其備為聘禮  
匹鞍靴俱六隻馬十  
十兩駱駝領金銀各  
領羊裘十

告之罪再若宥我不  
丈既思我而悔親岳  
蒙古受禮蒙古之女  
聘葉赫并

告之罪再若宥我不  
丈既思我而悔親岳  
蒙古受禮蒙古之女  
聘葉赫并

告之罪再若宥我不  
丈既思我而悔親岳  
蒙古受禮蒙古之女  
聘葉赫并

曾以幣物經岳丈知  
妻我前未國主以女  
命為烏拉中留養之  
擒我於陣

曾以幣物經岳丈知  
妻我前未國主以女  
命為烏拉中留養之  
擒我於陣

曾以幣物經岳丈知  
妻我前未國主以女  
命為烏拉中留養之  
擒我於陣

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

赫圖阿拉  
南崗移於  
呼蘭哈達  
太祖從  
為婚○後  
以禮徃送  
年遣大臣

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

哲至癸卯  
勒女娥恩  
爾哈齊貝  
又以弟舒  
太祖允之  
相徃來  
結一親進

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

葉赫徃請  
祖遣人至  
一會太  
疾篤思母  
中宮皇后  
役○是年  
次犒賞夫

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

宰牛羊三  
築城居住  
乃祖居也  
二河之間  
素護加哈  
拉在赫克  
處赫圖阿

ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ  
ᠮᠣᠪᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢ

清實錄 己亥歲至癸丑歲(萬曆二十七年至四十一年)

加兵侵我  
輝發因前  
哈達烏拉  
我汝葉赫  
國兵來侵  
後復率九  
戶布察寨

加兵侵我  
輝發因前  
哈達烏拉  
我汝葉赫  
國兵來侵  
後復率九  
戶布察寨

加兵侵我  
輝發因前  
哈達烏拉  
我汝葉赫  
國兵來侵  
後復率九  
戶布察寨

舅前掠我  
未獲罪於  
太祖曰我  
南太來  
止令家人  
布祿阻之  
后兄納林

舅前掠我  
未獲罪於  
太祖曰我  
南太來  
止令家人  
布祿阻之  
后兄納林

舅前掠我  
未獲罪於  
太祖曰我  
南太來  
止令家人  
布祿阻之  
后兄納林

相會是與  
見汝不容  
際欲母一  
篤永訣之  
今爾妹病  
另與蒙古  
所聘之女

相會是與  
見汝不容  
際欲母一  
篤永訣之  
今爾妹病  
另與蒙古  
所聘之女

相會是與  
見汝不容  
際欲母一  
篤永訣之  
今爾妹病  
另與蒙古  
所聘之女

前盟將我  
汝葉赫背  
天盟誓今  
白馬已當  
相結親宰  
非各許互  
曾自任其

前盟將我  
汝葉赫背  
天盟誓今  
白馬已當  
相結親宰  
非各許互  
曾自任其

前盟將我  
汝葉赫背  
天盟誓今  
白馬已當  
相結親宰  
非各許互  
曾自任其

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

古哲哲乃  
納喇名益  
后薨后姓  
內中宮皇  
回○九月  
訖令南太  
為仇殺言

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

城汝地日  
國我將築  
家已成敵  
自今後兩  
何必諱言  
既如此我  
我斷好矣

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

口無惡言  
而色不變  
喜聞惡言  
迎而心不  
柔順見逢  
恭儉聰穎  
寬洪莊重

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

端淑器量  
滿月儀範  
祖其面如  
四適太  
之女年十  
吉努貝勒  
葉赫國揚

ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ  
ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ ᡤᡠᡵᡠ

思念痛泣  
月餘日夜  
致祭齋戒  
馬各一百  
殉之宰牛  
惜將四婢  
祖深為悼

思念痛泣  
月餘日夜  
致祭齋戒  
馬各一百  
殉之宰牛  
惜將四婢  
祖深為悼

思念痛泣  
月餘日夜  
致祭齋戒  
馬各一百  
殉之宰牛  
惜將四婢  
祖深為悼

赫國二城  
一日至葉  
兵往攻十  
初八日率  
辰年正月  
仇遂於甲  
子相會之

赫國二城  
一日至葉  
兵往攻十  
初八日率  
辰年正月  
仇遂於甲  
子相會之

赫國二城  
一日至葉  
兵往攻十  
初八日率  
辰年正月  
仇遂於甲  
子相會之

過失太  
如一毫無  
之心始終  
合太祖  
讒佞輩適  
不悅委曲  
耳無妄聽

過失太  
如一毫無  
之心始終  
合太祖  
讒佞輩適  
不悅委曲  
耳無妄聽

過失太  
如一毫無  
之心始終  
合太祖  
讒佞輩適  
不悅委曲  
耳無妄聽

赫不令母  
太祖恨葉  
山於是  
於尼雅滿  
三載方奠  
停於院內  
不已將靈

赫不令母  
太祖恨葉  
山於是  
於尼雅滿  
三載方奠  
停於院內  
不已將靈

赫不令母  
太祖恨葉  
山於是  
於尼雅滿  
三載方奠  
停於院內  
不已將靈

<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>	<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>
<p>國以水浸 賣參與明 五次曩時 犒賞夫役 郭宰牛羊 外復築大 三月於城</p>	<p>○乙巳年 餘即班師 人畜二千 二城七寨 俱克之收 曰阿奇蘭 一曰璋一</p>
<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>	<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>

<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>	<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>
<p>倍常 賣果得價 曬徐徐發 衆言遂煮 太祖不徇 臣不從 熟曬乾諸</p>	<p>太祖欲煮 又甚廉 急售之價 難以耐久 人恐水參 濕推延國 潤明人嫌</p>
<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>	<p>ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ</p>





來上尊號 恩格德爾

○是年蒙古	喀爾喀巴約	特部達爾漢	貝勒之子恩	格德爾台吉	進馬二十匹	來謁太祖
○是年蒙古	喀爾喀巴約	特部達爾漢	貝勒之子恩	格德爾台吉	進馬二十匹	來謁太祖

○是年蒙古	喀爾喀巴約	特部達爾漢	貝勒之子恩	格德爾台吉	進馬二十匹	來謁太祖
○是年蒙古	喀爾喀巴約	特部達爾漢	貝勒之子恩	格德爾台吉	進馬二十匹	來謁太祖

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

絕  
古朝貢不  
意從此蒙

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

語恭敬之  
命汗即漢  
祖為崑都  
謂尊太  
進駝馬來  
貝勒之使  
爾喀部五

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ



ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

退烏拉兵  
揚古利戰

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ



貝勒敗烏拉兵  
 洪巴圖魯代善

舒爾哈齊與  
 太祖令弟  
 屬以便來歸  
 往接吾等眷  
 苦虐吾輩望  
 泰貝勒彼甚  
 拉國主布占

舒爾哈齊與  
 太祖令弟  
 屬以便來歸  
 往接吾等眷  
 苦虐吾輩望  
 泰貝勒彼甚  
 拉國主布占

路遙故順烏  
 與 汗相距  
 太祖曰吾地  
 穆特赫謁  
 斐優城主策  
 海瓦爾喀部  
 ○丁未年東

路遙故順烏  
 與 汗相距  
 太祖曰吾地  
 穆特赫謁  
 斐優城主策  
 海瓦爾喀部  
 ○丁未年東

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

然舒爾哈齊  
所有監之復  
手摩之竟無  
盡皆驚異以  
耀衆王大臣  
旗有白光一  
夜陰晦忽見

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

優城搬接是  
兵三千往斐  
危爾漢等率  
大將費英東  
代善貝勒與  
魯貝勒次子  
長子洪巴圖

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

我矣言訖率  
後勿復用爾  
一回吾父以  
欲回兵此兵  
果何據而遂  
凶兆已見矣  
王曰或吉或

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

圖魯代善二  
欲班師洪巴  
想必凶兆也  
此奇怪之事  
不到從未見  
幼隨征無處  
貝勒曰吾自

ᠠᠨᠢ ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠰᠢᠨᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ  
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

看守一面馳  
巔以兵百名  
屬扎營於山  
將五百戶眷  
扈爾漢見之  
一萬截於路  
布占泰發兵

看守一面馳  
巔以兵百名  
屬扎營於山  
將五百戶眷  
扈爾漢見之  
一萬截於路  
布占泰發兵

看守一面馳  
巔以兵百名  
屬扎營於山  
將五百戶眷  
扈爾漢見之  
一萬截於路  
布占泰發兵

不意烏拉國  
兵三百護送  
東扈爾漢領  
戶先令費英  
屯寨約五百  
優城收四周  
兵彊進至斐

不意烏拉國  
兵三百護送  
東扈爾漢領  
戶先令費英  
屯寨約五百  
優城收四周  
兵彊進至斐

不意烏拉國  
兵三百護送  
東扈爾漢領  
戶先令費英  
屯寨約五百  
優城收四周  
兵彊進至斐

來兩軍扎營  
畏懼無復敢  
回渡河登山  
一人敵兵退  
人我兵止傷  
殺烏拉兵七  
衆奮力交鋒

來兩軍扎營  
畏懼無復敢  
回渡河登山  
一人敵兵退  
人我兵止傷  
殺烏拉兵七  
衆奮力交鋒

來兩軍扎營  
畏懼無復敢  
回渡河登山  
一人敵兵退  
人我兵止傷  
殺烏拉兵七  
衆奮力交鋒

將揚古利率  
拉兵來戰大  
一夜次日烏  
敵兵相持經  
占山列營與  
面整兵二百  
報衆貝勒一

將揚古利率  
拉兵來戰大  
一夜次日烏  
敵兵相持經  
占山列營與  
面整兵二百  
報衆貝勒一

將揚古利率  
拉兵來戰大  
一夜次日烏  
敵兵相持經  
占山列營與  
面整兵二百  
報衆貝勒一

ᠠᠨᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

而主其國年  
索繫頸免死  
我國擒捉鐵  
布占泰曾被  
衆母得憂懼  
領兵到此爾  
在家吾二人

ᠠᠨᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

善征討今雖  
怒曰吾父素  
二王策馬奮  
巴圖魯代善  
齊至見之洪  
時三王率兵  
相持是日未

ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

ᠠᠨᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

代善二王各  
河洪巴圖魯  
力遂奮勇渡  
吾等願効死  
必勝衆皆曰  
名夙著此戰  
之威吾父英

ᠠᠨᠤ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

多天助我國  
勿以此兵為  
天釋之耶爾  
手中釋出豈  
其性命從吾  
泰猶然是人  
時未久布占

ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ  
ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

時追殺敗兵  
匹甲三千副  
千獲馬五千  
里布殺兵三  
住父子并胡  
被殺生擒常  
殺之其子亦

時追殺敗兵  
匹甲三千副  
千獲馬五千  
里布殺兵三  
住父子并胡  
被殺生擒常  
殺之其子亦

太祖賜弟  
甚多及班師  
傷敵兵凍死  
雲大雪其被  
晴明霎然陰  
殺大敵是日  
而來未得掩

太祖賜弟  
甚多及班師  
傷敵兵凍死  
雲大雪其被  
晴明霎然陰  
殺大敵是日  
而來未得掩

太祖賜弟  
甚多及班師  
傷敵兵凍死  
雲大雪其被  
晴明霎然陰  
殺大敵是日  
而來未得掩

太祖賜弟  
甚多及班師  
傷敵兵凍死  
雲大雪其被  
晴明霎然陰  
殺大敵是日  
而來未得掩

手捉其盔頂  
被代善王左  
博克多貝勒  
拉兵遂敗有  
直衝入營烏  
路登山而戰  
領兵五百二

手捉其盔頂  
被代善王左  
博克多貝勒  
拉兵遂敗有  
直衝入營烏  
路登山而戰  
領兵五百二

所阻及繞山  
進又被大山  
是方驅兵前  
立於山下至  
五百兵落後  
齊貝勒原率  
之際舒爾哈

所阻及繞山  
進又被大山  
是方驅兵前  
立於山下至  
五百兵落後  
齊貝勒原率  
之際舒爾哈

所阻及繞山  
進又被大山  
是方驅兵前  
立於山下至  
五百兵落後  
齊貝勒原率  
之際舒爾哈

所阻及繞山  
進又被大山  
是方驅兵前  
立於山下至  
五百兵落後  
齊貝勒原率  
之際舒爾哈

進戰破敵領  
不隨兩貝勒  
太祖所托  
齊布二將負  
圖魯常書納  
名為古英巴  
叔博克多賜

進戰破敵領  
不隨兩貝勒  
太祖所托  
齊布二將負  
圖魯常書納  
名為古英巴  
叔博克多賜

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其

兄併力進戰  
圖們代善與  
為阿爾哈圖  
勇當先賜名  
圖魯褚英奮  
為達爾漢巴  
舒爾哈齊名

即殺我也  
曰若殺二將  
漢巴圖魯懇  
以死罪達爾  
於一處因定  
爾漢貝勒立  
兵百名與達

舒爾哈齊名  
舒爾哈齊名  
舒爾哈齊名  
舒爾哈齊名  
舒爾哈齊名  
舒爾哈齊名  
舒爾哈齊名

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其

禮克圖貝勒  
祖令幼弟卓  
○五月太  
布所屬人民  
百兩奪納齊  
死罰常書銀  
太祖乃宥其



ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

畜二千而回  
赫三處獲人

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

和蘇嚕佛訥  
赫席赫鄂謨  
海窩集部取  
一千往征東  
漢轄等率兵  
費英東危爾  
大將額亦都

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ



ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

太祖滅輝發國

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠵᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

赫其部屬  
 多投赴葉  
 貝勒族衆  
 拜音達里  
 時輝發國  
 月餘方沒  
 方從星出

ᠬᠡᠷᠢᠴᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠳᠤᠮᠤᠨ ᠵᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠪᠡᠯᠡᠳᠡ ᠵᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠪᠠᠶᠢᠶᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠰᠢᠬᠤᠮᠤᠮᠤ ᠵᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠮᠤᠯᠤᠮᠤ ᠵᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠮᠤᠯᠤᠮᠤ ᠵᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

有氣自西  
 夜方沒又  
 發國七八  
 東直冲輝  
 從星出向  
 日夜有氣  
 ○九月六

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

即反爾投  
 質之人吾  
 若撤回所  
 達里曰爾  
 祿賄拜音  
 有納林布  
 一千助之

ᠢᠦ᠋᠋᠋᠋ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

太祖以兵  
 太祖  
 質借兵於  
 臣之子為  
 聞之以七  
 拜音達里  
 亦有叛謀

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

達里復遣  
族衆拜音  
竟不反其  
納林布祿  
布祿為質  
子與納林  
臣子復以

達里復遣  
族衆拜音  
竟不反其  
納林布祿  
布祿為質  
子與納林  
臣子復以

達里復遣  
族衆拜音  
竟不反其  
納林布祿  
布祿為質  
子與納林  
臣子復以

遂撤回七  
赫之間矣  
於滿洲葉  
吾將安居  
其言乃曰  
音達里信  
來族衆拜

遂撤回七  
赫之間矣  
於滿洲葉  
吾將安居  
其言乃曰  
音達里信  
來族衆拜

遂撤回七  
赫之間矣  
於滿洲葉  
吾將安居  
其言乃曰  
音達里信  
來族衆拜

許之後拜  
書之議而  
祖遂息常  
為婚 太  
子者賜我  
許常書之  
汗女先欲

許之後拜  
書之議而  
祖遂息常  
為婚 太  
子者賜我  
許常書之  
汗女先欲

許之後拜  
書之議而  
祖遂息常  
為婚 太  
子者賜我  
許常書之  
汗女先欲

生乞將  
倚 汗為  
言今仍欲  
林布祿賂  
者誤信納  
太祖曰曩  
其臣告

生乞將  
倚 汗為  
言今仍欲  
林布祿賂  
者誤信納  
太祖曰曩  
其臣告

生乞將  
倚 汗為  
言今仍欲  
林布祿賂  
者誤信納  
太祖曰曩  
其臣告

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

俟質子歸  
 子於葉赫  
 曰吾曾質  
 飾詞以對  
 拜音達里  
 不娶何也  
 聘吾女而

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

於我今又  
 二次加兵  
 曾助葉赫  
 謂之曰汝  
 太祖遣使  
 盟不娶  
 音達里背

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

里特城垣  
 也拜音達  
 意又何如  
 子已歸汝  
 使曰今質  
 太祖復遣  
 回於是

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

之子亦撤  
 質於葉赫  
 層以自固  
 垣修築三  
 矣隨將城  
 與爾合謀  
 吾即往娶

ᠠᠵᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ  
 ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ

清 實 錄 己亥歲至癸丑歲(萬曆二十七年至四十一年)

一三七

ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ

矣 國從此滅 班師輝發 服其民遂 屠其兵招 達里父子 之殺拜音

ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ

ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ

到即時克 十四日兵 往伐其國 九日率兵 即於九月 親太祖 已固遂絕

ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ



ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ

貝勒克宜罕山城  
阿爾哈圖們阿敏

ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ  
ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ ᠠᠨᠨᠠᠨᠦᠨᠦᠨᠦ

滿洲文字

翁阿岱貝勒  
蒙古科爾沁  
拉布占泰與  
畜而回時烏  
百副盡收人  
餘人獲甲三  
城克之殺千

滿洲文字

滿洲文字

部圍宜罕山  
五千往烏拉  
敏台吉領兵  
圖們及姪阿  
子阿爾哈圖  
月 太祖令

滿洲文字

滿洲文字

畢遂會遼陽  
以通和好言  
國昭告天地  
足今欲與明  
身為善而不  
惡而有餘終  
俗言一朝為

滿洲文字

滿洲文字

好謂羣臣曰  
欲與明國和  
是年 太祖  
勢難敵遂回  
遙見我兵之  
城約二十里  
合兵出烏拉

滿洲文字

陽道副將開  
巡撫總兵遼  
負此盟廣寧  
之人明國若  
殃及於不殺  
若見而不殺  
人見之即殺

陽道副將開  
巡撫總兵遼  
負此盟廣寧  
之人明國若  
殃及於不殺  
若見而不殺  
人見之即殺

陽道副將開  
巡撫總兵遼  
負此盟廣寧  
之人明國若  
殃及於不殺  
若見而不殺  
人見之即殺

論滿洲與漢  
有竊踰者無  
兩國邊境敢  
於碑曰各守  
祭天刻誓辭  
備禦宰白馬  
副將撫順所

論滿洲與漢  
有竊踰者無  
兩國邊境敢  
於碑曰各守  
祭天刻誓辭  
備禦宰白馬  
副將撫順所

論滿洲與漢  
有竊踰者無  
兩國邊境敢  
於碑曰各守  
祭天刻誓辭  
備禦宰白馬  
副將撫順所

前好於九  
往來欲守  
大懼遣使  
山城被克  
見其宜罕  
○布占泰  
碑以為記

前好於九  
往來欲守  
大懼遣使  
山城被克  
見其宜罕  
○布占泰  
碑以為記

前好於九  
往來欲守  
大懼遣使  
山城被克  
見其宜罕  
○布占泰  
碑以為記

畢沿邊立  
受其殃誓  
盟滿洲必  
洲國負此  
其殃若滿  
等官必受  
原道參將

畢沿邊立  
受其殃誓  
盟滿洲必  
洲國負此  
其殃若滿  
等官必受  
原道參將

畢沿邊立  
受其殃誓  
盟滿洲必  
洲國負此  
其殃若滿  
等官必受  
原道參將

滿洲文：賴之太

為妻吾永  
之女與我  
若得恩父  
誠無顏面  
罪於恩父  
次背盟獲

滿洲文：賴之太

滿洲文：求曰吾累

遣其臣來  
此布占泰  
使殺之自  
太祖之  
五十人付  
月擒葉赫

滿洲文：求曰吾累

滿洲文：朝鮮者可

所屬有入  
部衆皆吾  
境瓦爾喀  
曰隣朝鮮  
書於明國  
祖遣使致

滿洲文：朝鮮者可

滿洲文：二月太

○己酉年  
禮儀往送  
遣侍臣以  
公主妻之  
女穆庫什  
祖復將生

滿洲文：二月太



<p>畜二千而 克之獲人 屬瑚葉路 窩集部所 千征東海 轄領兵一 命扈爾漢</p>	<p>月 太祖 歸之十二 查千餘戶 諭朝鮮國 歷帝遣使 於是明萬 傳諭查與</p>
---	---

<p>達爾漢轄 匹仍賜名 轄盛甲馬 賞扈爾漢 還因有功</p>	<p>月 太祖 歸之十二 查千餘戶 諭朝鮮國 歷帝遣使 於是明萬 傳諭查與</p>
---	---

Blank area for vertical text on the right side of the lower section.

Blank area for vertical text on the left side of the lower section.



ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ

長見 太祖  
額亦都招九路

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ

都魯綏芬  
部內那木  
千往窩集  
都領兵一  
祖命額亦  
一月太  
庚戌歲十

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ

人擄去○  
部雅蘭路  
祖者被本  
夙附太  
長圖楞乃  
內綏芬路  
時窩集部

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ  
ᠠᠨᠵᠤ ᠶ᠋ᠢᠰᠡᠯᠦᠯᠦ

領兵擊雅  
赴滿洲復  
其舉家先  
招服之令  
克書等盡  
瑤松噶葉  
格尼喀里

領兵擊雅  
赴滿洲復  
其舉家先  
招服之令  
克書等盡  
瑤松噶葉  
格尼喀里

領兵擊雅  
赴滿洲復  
其舉家先  
招服之令  
克書等盡  
瑤松噶葉  
格尼喀里

大悅  
於是民皆  
令其自娶  
庫財與之  
未得者發  
給配中有

大悅  
於是民皆  
令其自娶  
庫財與之  
未得者發  
給配中有

大悅  
於是民皆  
令其自娶  
庫財與之  
未得者發  
給配中有

烏魯喀僧  
古明噶圖  
克篤禮昂  
康古禮喀  
將其路長  
馬察四路  
寧古塔尼

烏魯喀僧  
古明噶圖  
克篤禮昂  
康古禮喀  
將其路長  
馬察四路  
寧古塔尼

烏魯喀僧  
古明噶圖  
克篤禮昂  
康古禮喀  
將其路長  
馬察四路  
寧古塔尼

夫千餘皆  
國寒苦曠  
太祖查本  
年二月  
回(辛亥  
畜萬餘而  
蘭路獲人

夫千餘皆  
國寒苦曠  
太祖查本  
年二月  
回(辛亥  
畜萬餘而  
蘭路獲人

夫千餘皆  
國寒苦曠  
太祖查本  
年二月  
回(辛亥  
畜萬餘而  
蘭路獲人



爾古宸木倫  
阿巴泰取烏

達爾漢巴	祖同胞弟	九日太	○八月十	路皆取之	宸木倫二	內烏爾古
達爾漢巴	祖同胞弟	九日太	○八月十	路皆取之	宸木倫二	內烏爾古

討窩集部	領兵一千	翁科羅等	費英東碩	巴泰台吉	祖命子阿	七月太
討窩集部	領兵一千	翁科羅等	費英東碩	巴泰台吉	祖命子阿	七月太

ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ

六曰篇古  
濟爾哈朗  
桑古五曰

ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ

ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ

倫四曰齋  
圖三曰圖  
曰扎薩克  
曰阿敏次  
生六子長  
四十八歲  
圖魯薨年

ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ
ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ	ᠮᠤ



ᠮᠤ

三將克扎庫塔

ᠮᠤ

ᠬᠣᠷᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠲᠤ ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

何和里額駙  
 正十二月命  
 占泰招撫布  
 受烏拉國布  
 木上射之又  
 處居人披於  
 部內薩哈連

ᠬᠣᠷᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠲᠤ ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

甲送與窩集  
 民將所賜之  
 甲三十副此  
 附太祖賜  
 塔處居民來  
 哈部內扎庫  
 時東海湖爾

ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

ᠬᠣᠷᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠲᠤ ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

戶收之而回  
 及人民五百  
 勒伸二路長  
 將圖勒伸額  
 各路皆招服  
 畜二千相近  
 兵一千獲人

ᠬᠣᠷᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠲᠤ ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ  
 ᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ

遂拔其城殺  
 招之而不服  
 庫塔城三日  
 爾路路圍扎  
 兵二千征瑚  
 漢轄三人領  
 額亦都達爾

ᠠᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ  
 ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ



太祖率兵伐烏拉  
 蒙古  
 太祖  
 率  
 兵  
 伐  
 烏  
 拉



布占泰  
 太祖  
 義  
 責  
 蒙古  
 布  
 占  
 泰

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

來 太祖以  
之請送其女  
勒遂拒他部  
娶之明安貝  
淑範遣使欲  
聞其女頗有  
年矣 太祖

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

至是已二十  
乘驕馬逃回  
部兵來戰敗  
嘗從葉赫九  
部明安貝勒  
蒙古科爾沁  
○壬子年昔

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

大怒遂於九  
太祖聞之  
姪女娥恩哲  
箭射 太祖  
之女又以胞  
國布齋貝勒  
祖所定葉赫

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ

及欲娶 太  
爾哈路二次  
窩集部內瑚  
太祖所屬  
泰復背盟掠  
成婚時布占  
禮親迎大宴

ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ  
ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ ᠠᠨᠲᠤ ᠲᠠᠵᠤ



志 太祖遂  
皆失色無鬪  
兵馬雄壯象  
兵盛甲鮮明  
河邊見滿洲  
出城迎敵至  
布占泰領兵

志 太祖遂  
皆失色無鬪  
兵馬雄壯象  
兵盛甲鮮明  
河邊見滿洲  
出城迎敵至  
布占泰領兵

志 太祖遂  
皆失色無鬪  
兵馬雄壯象  
兵盛甲鮮明  
河邊見滿洲  
出城迎敵至  
布占泰領兵

拉河岸而行  
鳴鼓樂沿烏  
太祖張黃蓋  
至烏拉國  
之二十九日  
領大兵往征  
月二十二日

拉河岸而行  
鳴鼓樂沿烏  
太祖張黃蓋  
至烏拉國  
之二十九日  
領大兵往征  
月二十二日

拉河岸而行  
鳴鼓樂沿烏  
太祖張黃蓋  
至烏拉國  
之二十九日  
領大兵往征  
月二十二日

留三日遣兵  
城北我兵屯  
色直冲烏拉  
有氣青白二  
旗忽見東南  
太宰告天祭  
太祖出營以

留三日遣兵  
城北我兵屯  
色直冲烏拉  
有氣青白二  
旗忽見東南  
太宰告天祭  
太祖出營以

留三日遣兵  
城北我兵屯  
色直冲烏拉  
有氣青白二  
旗忽見東南  
太宰告天祭  
太祖出營以

月初一日  
州城安營十  
二里克其金  
布占泰居城  
於河西岸距  
其五城直抵  
沿岸而下克

月初一日  
州城安營十  
二里克其金  
布占泰居城  
於河西岸距  
其五城直抵  
沿岸而下克

月初一日  
州城安營十  
二里克其金  
布占泰居城  
於河西岸距  
其五城直抵  
沿岸而下克

其... 探其底裏耳... 水之易也須... 毋若浮面取... 然汝等出言... 太祖曰不... 欲渡河擊之... 貝勒

其... 探其底裏耳... 水之易也須... 毋若浮面取... 然汝等出言... 太祖曰不... 欲渡河擊之... 貝勒

其... 古爾泰貝勒... 太祖二子莽... 入城歇息... 於河邊夜則... 則出城對壘... 糧烏拉兵晝... 四出盡焚其

其... 古爾泰貝勒... 太祖二子莽... 入城歇息... 於河邊夜則... 則出城對壘... 糧烏拉兵晝... 四出盡焚其

君遂燬所得... 無民何以為... 僕何以為主... 城如此則無... 之獨存其都... 城郭盡削平... 乎且將所屬

君遂燬所得... 無民何以為... 僕何以為主... 城如此則無... 之獨存其都... 城郭盡削平... 乎且將所屬

之豈能盡滅... 國欲一舉取... 能折相等之... 至微細然後... 斧斤伐之漸... 能驟折必以... 欲伐大木豈

之豈能盡滅... 國欲一舉取... 能折相等之... 至微細然後... 斧斤伐之漸... 能驟折必以... 欲伐大木豈

占泰又親率  
遣使三次布  
言而去如此  
已息可留一  
今恩父之怒  
非乘怒而來  
父汗興兵無

舟上呼曰恩  
舟而來立於  
海巴圖魯乘  
占泰令吳巴  
哈河安營布  
殺回至富爾  
六城焚其房

汝於陣中已  
布占泰先擒  
馬腹厲聲曰  
至河中水及  
直出眾軍前  
率諸王大臣  
明甲乘白馬

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

乎 太祖披  
糧之火可息  
父之國也焚  
烏拉國即恩  
上頓首呼曰  
至河中於舟  
六將乘舟來

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

原為匹偶曾  
女嫁汝異國  
射吾女吾將  
女又以髀箭  
已聘葉赫之  
又欲強娶吾  
爾哈路二次

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

據吾所屬瑚  
背七次盟言  
蔑皇天后土  
女妻之今欺  
國主仍以三  
之釋為烏拉  
死之身吾養

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

非若其無之  
我兵之來誠  
汝射之為是  
知脫有之則  
以來汝豈不  
或不知十世  
百世以前汝

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

辱汝試言之  
人曾被誰責  
生愛新覺羅  
當來告我天  
女所為不善  
射之乎若吾  
令汝以髀箭

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

子不睦若果  
讒言令吾父  
曰或者人以  
來布占泰對  
女故親舉兵  
舉兵聞射吾  
名吾非樂於

子不睦若果  
讒言令吾父  
曰或者人以  
來布占泰對  
女故親舉兵  
舉兵聞射吾  
名吾非樂於

子不睦若果  
讒言令吾父  
曰或者人以  
來布占泰對  
女故親舉兵  
舉兵聞射吾  
名吾非樂於

宣無似汝之  
布太我部下  
太祖曰拉  
遣一使來問  
汗有此怒盍  
齊繼言曰  
布太扎爾固

宣無似汝之  
布太我部下  
太祖曰拉  
遣一使來問  
汗有此怒盍  
齊繼言曰  
布太扎爾固

宣無似汝之  
布太我部下  
太祖曰拉  
遣一使來問  
汗有此怒盍  
齊繼言曰  
布太扎爾固

其骨莫燬其  
乎語云寧銷  
徒抱於九泉  
於心乎抑將  
名我將匿之  
女此受辱之  
爾何故射吾

其骨莫燬其  
乎語云寧銷  
徒抱於九泉  
於心乎抑將  
名我將匿之  
女此受辱之  
爾何故射吾

其骨莫燬其  
乎語云寧銷  
徒抱於九泉  
於心乎抑將  
名我將匿之  
女此受辱之  
爾何故射吾

占泰部將拉  
皆虛妄耳布  
之似此讒言  
上龍神亦鑿  
在吾今在水  
汝婚上有天  
射汝女欲娶

占泰部將拉  
皆虛妄耳布  
之似此讒言  
上龍神亦鑿  
在吾今在水  
汝婚上有天  
射汝女欲娶

占泰部將拉  
皆虛妄耳布  
之似此讒言  
上龍神亦鑿  
在吾今在水  
汝婚上有天  
射汝女欲娶

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

彼時汝能  
復臨之理  
兵豈有不  
冰之日吾  
安有不結  
問為此河  
的矣何以

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

再問事已  
有不實須  
言耶若事  
吾婚為妄  
無此事娶  
射吾女為  
人汝尚以

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

婚可將汝  
吾女娶吾  
爾果未射  
太祖曰  
一言而行  
其度請決  
汗若寬大

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

哀懇曰  
喀爾喀瑪  
布占泰弟  
布太勿言  
大驚止拉  
乎布占泰  
當吾之刀

ᠪᠡᠲᠡᠲᠢ ᠲᠤ ᠨᠠ  
ᠪᠢᠯᠠᠳᠤ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ  
ᠪᠢᠴᠢ ᠨᠠ ᠢᠨᠠ

一千而回  
為城留兵  
山上以木  
處伊瑪呼  
鄂勒琿通  
拉河邊於  
五日至烏

烏拉國存  
遂回營在  
信也言畢  
不然吾不  
方見其真  
之子為質  
子並大臣

烏拉國存  
遂回營在  
信也言畢  
不然吾不  
方見其真  
之子為質  
子並大臣

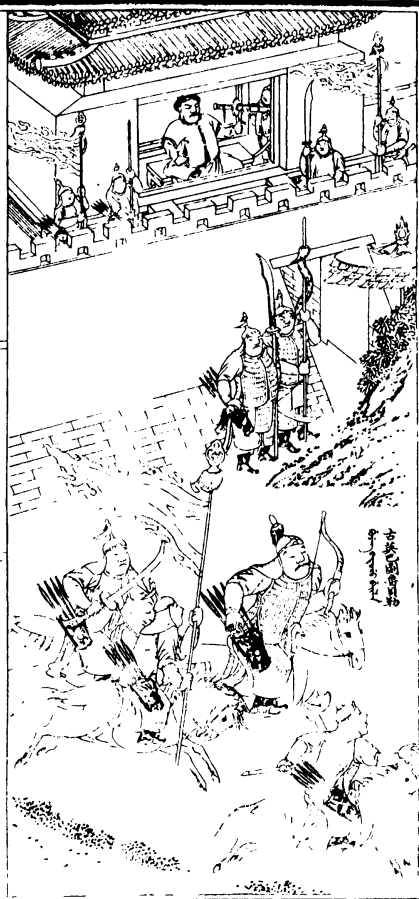
烏拉國存  
遂回營在  
信也言畢  
不然吾不  
方見其真  
之子為質  
子並大臣

烏拉國存  
遂回營在  
信也言畢  
不然吾不  
方見其真  
之子為質  
子並大臣

烏拉國存  
遂回營在  
信也言畢  
不然吾不  
方見其真  
之子為質  
子並大臣



太祖敗烏拉兵



取烏拉城  
太祖乘勢

取烏拉城  
太祖乘勢

葉赫為質娶  
七臣之子送  
綽哈爾及十  
女薩哈爾男  
布占泰欲將  
及一年又聞  
和好之意延

葉赫為質娶  
七臣之子送  
綽哈爾及十  
女薩哈爾男  
布占泰欲將  
及一年又聞  
和好之意延

布占泰或有  
此太祖以  
至呼蘭山自  
祖宮樓南直  
拉國越太  
白氣起自烏  
○十二月有

布占泰或有  
此太祖以  
至呼蘭山自  
祖宮樓南直  
拉國越太  
白氣起自烏  
○十二月有

布占泰或有  
此太祖以  
至呼蘭山自  
祖宮樓南直  
拉國越太  
白氣起自烏  
○十二月有

布占泰或有  
此太祖以  
至呼蘭山自  
祖宮樓南直  
拉國越太  
白氣起自烏  
○十二月有



謨二城屯兵  
進克郭多鄂  
秦城領兵前  
至攻取孫札  
兵十七日已  
質太祖大  
子興葉赫為

謨二城屯兵  
進克郭多鄂  
秦城領兵前  
至攻取孫札  
兵十七日已  
質太祖大  
子興葉赫為

擬十八日送  
征之布占泰  
親率大兵往  
癸丑年正月  
太祖二女  
之女又欲囚  
太祖所聘

諭之言復  
乎仍將前  
之無子遺  
國能遠使  
豈有伐大  
祖止之曰  
抵敵 太

諭之言復  
乎仍將前  
之無子遺  
國能遠使  
豈有伐大  
祖止之曰  
抵敵 太

王大臣欲  
下領兵諸  
太祖部  
哈城迎敵  
萬越富爾  
泰率兵三  
次日布占

擬十八日送  
征之布占泰  
親率大兵往  
癸丑年正月  
太祖二女  
之女又欲囚  
太祖所聘

王大臣欲  
下領兵諸  
太祖部  
哈城迎敵  
萬越富爾  
泰率兵三  
次日布占

王大臣欲  
下領兵諸  
太祖部  
哈城迎敵  
萬越富爾  
泰率兵三  
次日布占

王大臣欲  
下領兵諸  
太祖部  
哈城迎敵  
萬越富爾  
泰率兵三  
次日布占

王大臣欲  
下領兵諸  
太祖部  
哈城迎敵  
萬越富爾  
泰率兵三  
次日布占

王大臣欲  
下領兵諸  
太祖部  
哈城迎敵  
萬越富爾  
泰率兵三  
次日布占

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

今彼兵既  
設計賺之  
出城尚議  
布占泰不  
然曰初恐  
科羅等奮  
亦都碩翁

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

爾漢轄額  
里額駙達  
英東何和  
阿敏及費  
巴圖魯姪  
祖子古英  
申之太

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

兩國兵連  
太祖曰  
可與一戰  
壯既至此  
今人強馬  
之無益矣  
如後雖征

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

耻辱當何  
葉赫女其  
占泰倘娶  
馬何用布  
為厲兵秣  
戰興兵何  
出捨此不

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ  
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

中孤身突  
於千百軍  
助吾自幼  
蒙皇天眷  
怒而言曰  
止之也乃  
身怯懼而

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

聲如雷震  
皆欣躍懼  
及聞進戰  
正疑慮間  
惟恐不戰  
大臣軍士  
戰其諸王

遂披甲進  
當戰言畢  
既欲戰即  
經慶戰今  
接不知幾  
交兵刃相  
入弓矢相

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

傷非為吾  
有一二見  
大臣等恐  
但惜諸王  
臣身先之  
王及五大  
必吾與諸

ᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

兩軍相距  
列陣以待  
萬兵步行  
占泰率三  
遂前進布  
奪門取城  
兵可乘勢

ᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

祐能敗敵  
曰倘蒙天  
策諭軍士  
敵下城之  
太祖決破  
士盡甲  
動天地軍

ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

ᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

遂敗十損  
擊烏拉兵  
皆奮勇衝  
大臣軍士  
殺入諸王  
中奮甚遂  
氣衝天心

ᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

如羣蜂殺  
發雪落聲  
之矢如風  
祖見兩軍  
進戰 太  
兵亦下馬  
百步滿洲

ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ  
ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ ᠵᠤᠯᠤᠰᠤ

被克上  
來其城早  
百奔城而  
敗兵不滿  
布占泰領  
門樓上時  
登城坐西

已被克上  
來其城早  
百奔城而  
敗兵不滿  
布占泰領  
門樓上時  
登城坐西

免投葉赫  
泰僅以身  
潰散布占  
大半餘皆  
而先折兵  
敵遂衝突  
見勢不能

城 太祖  
門遂取其  
勢飛奔奪  
滿洲兵乘  
四散而逃  
拋戈棄甲  
六七其餘

之布占泰  
旅精兵截  
圖魯領一  
被古英巴  
驚及奔回  
旗幟遂大  
監 太祖

城 太祖  
門遂取其  
勢飛奔奪  
滿洲兵乘  
四散而逃  
拋戈棄甲  
六七其餘

免投葉赫  
泰僅以身  
潰散布占  
大半餘皆  
而先折兵  
敵遂衝突  
見勢不能

城 太祖  
門遂取其  
勢飛奔奪  
滿洲兵乘  
四散而逃  
拋戈棄甲  
六七其餘

之布占泰  
旅精兵截  
圖魯領一  
被古英巴  
驚及奔回  
旗幟遂大  
監 太祖

城 太祖  
門遂取其  
勢飛奔奪  
滿洲兵乘  
四散而逃  
拋戈棄甲  
六七其餘

之布占泰  
旅精兵截  
圖魯領一  
被古英巴  
驚及奔回  
旗幟遂大  
監 太祖

城 太祖  
門遂取其  
勢飛奔奪  
滿洲兵乘  
四散而逃  
拋戈棄甲  
六七其餘

是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是

餘人畜散  
 約萬家其  
 還其眷屬  
 投來者盡  
 有覓妻子  
 拉兵敗後  
 功將士烏

是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是

是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是

日陞賞有  
 附存兵十  
 城邑皆歸  
 拉國所屬  
 械無筭烏  
 匹盛甲罷  
 國去獲馬

是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是

是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是

矣  
 國自此滅  
 回兵烏拉  
 與衆軍即

是 是 是 是  
 是 是 是 是  
 是 是 是 是